



**BIURO
GENERALNEGO INSPEKTORA
OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH**

Departament Inspekcji

Warszawa, dnia stycznia 2011 r.

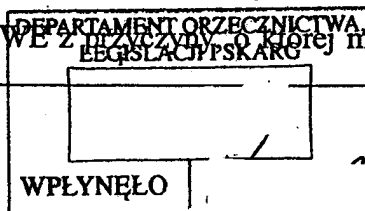
dot.

**Pani
Monika Krasińska
Dyrektor Departamentu Orzecznictwa,
Legislacji i Skarg
w miejscu**

W odpowiedzi na pisma Pani Dyrektor z dnia listopada 2010 r., nr
, i z dnia grudnia 2010 r., nr , uprzejmie informuję, że
w toku kontroli przeprowadzonej w Urzędzie do Spraw Cudzoziemców z siedzibą w Warszawie
przy ul. Koszykowej 16 ustalono:

1. Dane Państwa figurują w Systemie Informacyjnym Schengen
(dalej: SIS). Przed wpisaniem danych osobowych ww. osób do SIS dane tych osób zostały
wprowadzone do Wykazu cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej
jest niepożądany, prowadzonego przez Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców na podstawie
art. 125 ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r., Nr 234, poz.
1694 z późn. zm.). Podstawą dokonania wpisów danych ww. osób do Wykazu cudzoziemców,
których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany, był art. 128 ust. 1 pkt 1
ustawy o cudzoziemcach, zgodnie z którym w wykazie przechowuje się dane cudzoziemca, wobec
którego została wydana ostateczna decyzja o wydaleniu, decyzja o cofnięciu zezwolenia na
osiedlenie się z przyczyny, o której mowa w art. 68 ust. 1 pkt 1-3, decyzja o cofnięciu zezwolenia
na pobyt rezydenta długoterminowego WE z przyczyny, o której mowa w art. 69 ust. 1 pkt 2, lub

ul. Stawki 2
00-193 Warszawa



tel. 860-70-81
tel. 860-70-93
fax 860-70-90

Cudzoziemców wpłynęły wnioski Państwa zakwalifikowane jako wnioski o wykreślenie dotyczących ich wpisów z Wykazu cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany oraz z SIS. W dniu października 2009 r. postanowieniami nr i nr Szef Urzędu ds. Cudzoziemców odmówił wydania zaświadczeń o treści żądanej, czyli wykreślenia wpisów z Wykazu cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany oraz z SIS. Państwo od wskazanych postanowień nie złożyli wniosków o ponowne rozpatrzenie sprawy.

4. Z uzasadnienia decyzji Wojewody Podkarpackiego wynika, że Państwo dokonali przekroczenia granicy państwowej z terytorium Republiki Federalnej Niemiec do Polski niezgodnie z przepisami, bowiem wjeżdżając na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w dniu maja 2008 r. nie posiadali zezwolenia na wjazd i przebywanie na terytorium Polski. W paszportach ww. osób zamieszczone były jedynie ważne portugalskie wize krajowe typu D z prawem pobytu przez 365 dni (w przypadku Pana oraz 364 dni (w przypadku Pani) na terytorium Portugalii, które dawały prawo do jednokrotnego tranzytu przez terytorium Schengen w drodze do Portugalii, z którego to już prawa cudzoziemcy skorzystali. Tego typu wize nie dawały natomiast prawa do powrotu z Portugalii przez terytorium Schengen. Tym samym Państwo przebywali na terytorium Polski bez wymaganej wize lub innego zezwolenia uprawniającego do pobytu w Polsce, co stanowiło podstawę do wydania przez Wojewodę Podkarpackiego decyzji o wydaleniu z terytorium Polski, zgodnie z art. 88 ust. 1 pkt 1 ustawy o cudzoziemcach, w myśl którego (według stanu prawnego na dzień wydania ww. decyzji) cudzoziemcowi wydaje się decyzję o wydaleniu z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli przebywa na tym terytorium bez wymaganej wize, zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, zezwolenia na osiedlenie się lub zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego WE.

5. W 2007 r. (rok wydania wize przez Portugalie Państwu rodzaje wize były określone w rozdziale III Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen. Z art. 18 Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen wynikało dla posiadaczy wize krajowych typu D uprawnienie jedynie do przejazdu przez terytoria państw członkowskich w celu dotarcia do terytorium państwa, które wystawiło wize.

6. Zgodnie z art. 96 ust. 1 Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UEL z 2000 r., Nr 239, poz. 19 z późn. zm.), dane dotyczące cudzoziemców, w przypadku których został wprowadzony wpis do celów odmowy wjazdu są wprowadzane na podstawie krajowego wpisu wynikającego z decyzji podjętych przez właściwe organy

administracyjne lub sądy zgodnie z zasadami proceduralnymi ustanowionymi przez prawo krajowe. W myśl art. 3 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 24 sierpnia 2007 r. o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Systemie Informacji Wizowej (Dz. U. Nr 165, poz. 1170 z późn. zm.), uprawnienie do bezpośredniego dostępu do Krajowego Systemu Informatycznego (KSI) w celu dokonywania wpisów danych SIS dotyczących cudzoziemców, o których mowa w art. 134a ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694, z późn. zm.), przysługuje Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

Biorąc pod uwagę dokonane w toku kontroli ustalenia oraz powołane wyżej przepisy Konwencji Wykonawczej do Układu z Schengen, ustawy o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Systemie Informacji Wizowej i ustawy o cudzoziemcach należy uznać, że wykorzystywanie przez Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców danych osobowych Pani _____) i Pana _____ , przetwarzanych w Krajowym Systemie Informatycznym, nie narusza praw osoby, której dane dotyczą, a także, iż wpisu danych ww. osób do SIS dokonano zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa.

W załączeniu przekazuję kserokopie decyzji Wojewody Podkarpackiego oraz decyzji i postanowień Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców wydanych wobec Pani _____ Pana _____ , celem ich wykorzystania w postępowaniu prowadzonym w sprawie nr _____

Z-ca DYREKTORA
DEPARTAMENTU INSPEKCJI
Dorota Kosacka

Załączniki:

- kserokopie decyzji Wojewody Podkarpackiego oraz decyzji i postanowień Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców wydanych wobec Pani _____ i Pana _____ (20 kart).